

## بلاغ الشركات

### القوائم المالية المجمعة

## مجمع البنك التونسي الليبي

المقر الإجمالي : 25 شارع خير الدين باشا تونس 1002

ينشر مجمع البنك التونسي الليبي قوائمه المالية المجمعة للسنة المحاسبية المختومة في 31-12-2009 التي ستعرض للمصادقة عليها في الجلسة العامة العادية التي ستعقد يوم 29 جوان 2010 هذه القوائم مصحوبة بتقرير مراقبي الحسابات : مراقبو الحسابات المشتركون (أحمد بلعيفة ) و 2 ب للتدقيق و الاستشارة (لمجد بن مبارك)

## البنك التونسي الليبي

### الموازنة المجمعة

## السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2009

الوحدة: دينار تونسي

2008	2009	الإيضاحات	البيانات
			<b>الأصول</b>
			خزانة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية
6 606 619	2 929 518	أصل 1	
160 988 301	146 665 052	أصل 2	مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية
166 927 138	155 673 907	أصل 3	مستحقات على الحرفاء
6 937 918	6 943 074	أصل 4	محفظة السندات التجارية
42 504 732	43 191 194	أصل 5	محفظة الإستثمار
4 193 803	5 119 534	أصل 6	أصول ثابتة
4 860 561	3 451 370	أصل 7	أصول أخرى
<b>393 019 072</b>	<b>363 973 649</b>		<b>مجموع الأصول</b>
			<b>الخصوم</b>
187 544 228	161 056 435	خصم 1	ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية
120 143 187	115 198 181	خصم 2	ودائع وأموال الحرفاء
713 523	439 964	خصم 3	اقتراضات وموارد خصوصية
7 657 630	9 705 167	خصم 4	خصوم أخرى
<b>316 058 568</b>	<b>286 399 747</b>		<b>مجموع الخصوم</b>
<b>1 985</b>	<b>2 073</b>		<b>حقوق الأقلية</b>
			<b>الأموال الذاتية</b>

70 000 000	70 000 000	مال ذاتي 1	رأس المال
6 201 799	6 868 524	مال ذاتي 2	إحتياطيات مجمعة
756 720	703 305	مال ذاتي 3	نتيجة السنة المحاسبية
<b>76 958 519</b>	<b>77 571 829</b>		<b>مجموع الأموال الذاتية</b>
<b>393 019 072</b>	<b>363 973 649</b>		<b>مجموع الخصوم والأموال الذاتية وحقوق الأقلية</b>

## البنك التونسي الليبي

### جدول التعهدات خارج الموازنة المجمعة للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2009

الوحدة: دينار تونسي

2008	2009	الإيضاحات	البيانات
			الخصوم المحتملة
79 039 788	75 119 018	تعهد 1	ضمانات وكفالات مقدّمة
164 929 932	149 742 845	تعهد 2	اعتمادات مستندية
<b>243 969 720</b>	<b>224 861 863</b>		<b>مجموع الخصوم المحتملة</b>
			التعهدات المقدمة
5 374 528	14 306 309	تعهد 3	تعهدات التمويل المقدمة
7 500	0	تعهد 4	تعهدات السندات
<b>5 382 028</b>	<b>14 306 309</b>		<b>مجموع التعهدات المقدمة</b>
<b>249 351 748</b>	<b>239 168 172</b>		<b>مجموع الخصوم المحتملة و التعهدات المقدمة</b>
			التعهدات المقبولة
88 342 803	76 571 441	تعهد 5	ضمانات مقبولة
<b>88 342 803</b>	<b>76 571 441</b>		<b>مجموع التعهدات المقبولة</b>

**البنك التونسي الليبي**  
**قائمة النتائج المجمعة**  
**السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2009**

الوحدة: دينار تونسي

2008	2009	الإيضاحات	البيانات
			إيرادات الإستغلال البنكي
17 332 367	11 344 766	إيراد 1	فوائد دائنة ومداخيل مماثلة
4 584 040	3 955 520	إيراد 2	عمولات دائنة
1 989 210	1 716 121	إيراد 3	مرايبح محفظة السندات التجارية والعمليات المالية
972 277	1 007 323	إيراد 4	مداخيل محفظة الإستثمار
<b>24 877 894</b>	<b>18 023 730</b>		<b>مجموع إيرادات الإستغلال البنكية</b>
			أعباء الإستغلال البنكي
11 914 354	6 326 812	عبء 1	فوائد مدينة وأعباء مماثلة
22 942	131 804	عبء 2	عمولات مدينة
621 593	474 748	عبء 3	خسائر محفظة السندات التجارية والعمليات المالية
<b>12 558 889</b>	<b>6 933 364</b>		<b>مجموع أعباء الإستغلال البنكي</b>
<b>12 319 005</b>	<b>11 090 366</b>		<b>النتائج البنكية الصافي</b>
			مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم
-3 591 702	-2 035 715	عبء 4	المستحقات وعناصر خارج الموازنة والخصوم
-673 895	107 198	عبء 5	مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم محفظة الإستثمار
-4 358 667	-5 058 657	عبء 6	مصاريف الأعوان
-1 929 290	-2 128 662	عبء 7	أعباء الإستغلال العامة
-541 467	-729 875		مخصصات إستهلاكات ومدخرات الأصول الثابتة
<b>1 223 984</b>	<b>1 244 655</b>		<b>نتيجة الإستغلال</b>
47 519	-119 512		رصيد ربح/خسارة على عناصر عادية
<b>1 271 503</b>	<b>1 125 143</b>		<b>نتيجة الأنشطة العادية للشركات المدمجة</b>
-514 407	-421 498		الأداء على الأرباح
<b>757 096</b>	<b>703 645</b>		<b>النتيجة الصافية للشركات المدمجة</b>
-376	-340		حصّة الأقلية
<b>756 720</b>	<b>703 305</b>		<b>النتيجة الصافية العائدة للشركة المجمعة</b>

## جدول التدفقات النقدية المجمّعة

### السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2009

الوحدة: دينار تونسي

2008	2009	البيانات
		<b>أنشطة الإستغلال</b>
		النتيجة الصافية
<b>757 096</b>	<b>703 645</b>	
<b>4 807 064</b>	<b>2 658 392</b>	التعديل بعنوان المخصصات والإستهلاكات
		الفوارق الحاصلة :
-23 443 223	8 994 251	ودائع / سحبوات لدى المؤسسات البنكية و المالية الأخرى
31 354 825	-4 945 006	ودائع / سحبوات الحرفاء
-9 664 044	9 217 516	قروض وتسبيقات / سداد قروض وتسبيقات ممنوحة للحرفاء
7 346 213	-5 156	سندات التوظيف
3 895 599	1 409 191	أصول أخرى
-1 660 046	2 047 537	خصوم أخرى
<b>13 393 484</b>	<b>20 080 370</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الإستغلال</b>
		<b>أنشطة الإستثمار</b>
-122 284	-579 264	إقتناء / تفويت في محفظة الإستثمار
-777 351	-1 655 606	إقتناء / تفويت في أصول ثابتة
<b>-899 635</b>	<b>-2 234 870</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الإستثمار</b>
		<b>أنشطة التمويل</b>
-213 461	-273 559	ارتفاع / انخفاض الإقتراضات و الموارد الخصوصية
-61 616	-90 247	إستعمالات على الصندوق الإجتماعي
<b>-275 077</b>	<b>-363 806</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة التمويل</b>
<b>12 218 772</b>	<b>17 481 694</b>	<b>التغيير الصافي في السيولة أو ما يعادلها خلال السنة</b>
<b>3 206 330</b>	<b>15 425 102</b>	<b>السيولة أو ما يعادلها في بداية السنة</b>
<b>15 425 102</b>	<b>32 906 796</b>	<b>السيولة أو ما يعادلها في نهاية السنة</b>

## إيضاحات حول القوائم المالية المجمّعة

\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*

## الإيضاح الأول : تقديم المجموعة

### 1.1 - الصيغة القانونية لشركات المجموعة

تتكون مجموعة البنك التونسي الليبي من ثلاث شركات مختصة في مجالات متكاملة:

- البنك التونسي الليبي شركة خفية الاسم أنشئت في ديسمبر 1983 و تتمثل أغراض البنك أساسا في قبول الودائع من العموم كيفما كانت مدتها وشكلها وفتح الحسابات المختلفة للهيئات والمؤسسات والبنوك والشركات والأفراد وعقد القروض ومنح التسهيلات الإئتمانية الأخرى لأجال مختلفة وذلك بالعملة المحلية أو بأية عملة أخرى.
- ويعطي البنك الأولوية لتمويل المشاريع الإستثمارية والتجارية وبالأخص المشاريع المشتركة منها بين البلدين.
- يخضع نشاط البنك للقانون عدد 65 لسنة 2001 المؤرخ في 10 جويلية 2001 والمتعلق بمؤسسات القرض.
- يبلغ رأس مال البنك في تاريخ اختتام السنة المالية 2009 ما قدره 70 مليون دينار (مدفوع بالكامل) مقسم إلى 700 ألف سهم بقيمة 100 دينار للسهم الواحد .
- العربية للاستخلاص شركة خفية الاسم أحدثت في أكتوبر 2002 ويتمثل الغرض الأساسي للشركة في تحصيل الديون التي يفوت فيها البنك التونسي الليبي لفائدتها . يبلغ رأس مال الشركة 2 700 ألف دينار (مدفوع بالكامل) مقسم إلى 27 000 سهم بقيمة 100 دينار للسهم الواحد .
- كاب انفست سيكار شركة خفية الاسم أنشئت في أكتوبر 2002 ويتمثل غرضها الأساسي في المساهمة لحسابها أو لحساب الغير وبهدف إعادة إحالتها في تدعيم الأموال الذاتية للمؤسسات وإدارة محفظة من القيم المنقولة وبصفة عامة القيام بكل العمليات المالية أو التجارية أو المنقولة والتي لها علاقة وثيقة بغرض الشركة وتتماشى معه باستثناء امتلاك العقارات عدى ما هو ضروري للقيام بنشاط الشركة . يبلغ رأس مال الشركة 1000 ألف دينار (مدفوع بالكامل) مقسم إلى 100.000 سهم بقيمة 10 دينار للسهم الواحد .

## 2.1 - مساهمة الشركة الأم في رأس مال الشركات الفرعية

يملك البنك التونسي الليبي 26.993 سهما من مجموع 27.000 سهما المكونة لرأس مال شركة "العربية للاستخلاص" وهو ما يمثل مساهمة بنسبة 99,97% . أما بخصوص مساهمته في رأس مال شركة "كاب انفست سيكار"، فإن عدد الأسهم التي يملكها بلغ 50.001 سهما وبذلك تكون المساهمة بنسبة 99,98% بإعتبار المساهمة عن طريق العربية للاستخلاص بنسبة 49,99% .

## الإيضاح الثاني : طرق ومراحل التجميع

### 1.2 - طريقة التجميع

يتم اختيار طريقة التجميع حسب نسبة حقوق التصويت التي يمتلكها البنك التونسي الليبي في كل من الشركتين وكذلك حسب قدرتها على توجيه السياسة المالية وكذلك التأثير بصفة فعالة على سياسة التصرف في الشركة . وعلى هذا الأساس، تم اعتماد طريقة التجميع التام بإعتبار درجة المراقبة التي تمارسها الشركة الأم في كل من الشركتين الفرعيتين (99,97% و 99,98% من حقوق التصويت بالشركتين) .

### 2.2 - تاريخ الإقفال

اعتمدنا كتاريخ للقوائم المالية المجمعة نفس تاريخ القوائم المالية الفردية لشركات المجموعة وهو 31 ديسمبر من كل سنة.

### 3.2 - مراحل التجميع

تم إعداد القوائم المالية المجمعة باتباع المراحل التالية :

- تجميع جميع بنود القوائم المالية للشركة الأم والمؤسسات الفرعية سطرًا سطرًا وذلك عن طريق جمع العناصر المتشابهة للأصول والخصوم وحقوق المساهمين وكذلك الشأن بالنسبة للإيرادات والمصروفات،
- إلغاء الأرصدة والعمليات المنجزة بين شركات المجموعة،

- مراجعة كافة الطرق المحاسبية المعتمدة وذلك للتأكد من تطبيق نفس المبادئ في جميع شركات المجموعة ،
- إلغاء القيمة المحاسبية لمساهمة الشركة الأم في المؤسسات الفرعية والحصة الراجعة للشركة الأم في حقوق المساهمين في هذه المؤسسات الفرعية،
- تحتسب حصص الأقلية من النتيجة الصافية للمؤسسة الفرعية وتخصم من نتيجة المجموعة للحصول على النتيجة الصافية المتعلقة بمالكي الشركة الأم،
- تحتسب حصص الأقلية من الأصول الصافية للمؤسسة الفرعية وتعرض بالموازنة المجموعة بصفة منفردة عن الخصوم وحقوق المساهمين للشركة الأم.

#### 4.2 - أهداف التجميع

يقع إعداد القوائم المالية المجمعة لأهداف مالية واقتصادية وتبعا لذلك فإن الحسابات المجمعة تهدف إلى إعطاء مساهمي البنك التونسي الليبي (الشركة الأم) القيمة الحقيقية لأسهمهم وذلك في إطار وحدة اقتصادية تجمع حصص الأغلبية والأقلية على حد سواء .

وتترجم تبعات هذا التوجه كالاتي :

- فارق الاقتناء : يؤخذ هذا الفارق في حدود نسبة الشركة الأم عند الاقتناء
- النتائج بين شركات المجموعة : تلغى بالكامل النتائج المحققة والمتعلقة بصفقات مبرمة بين الشركة الأم والمؤسسات تحت المراقبة الكاملة
- عرض حصص الأقلية : تعرض حصص الأقلية بالموازنة وحساب النتيجة على التوالي بين حقوق المساهمين والخصوم ، وخصما من النتائج المجمعة.

#### الإيضاح الثالث : التصريح بالمطابقة

أعدت القوائم المالية طبقا لمقتضيات نظام المحاسبة للمؤسسات ونخص بالذكر المعيار المحاسبي رقم 35 (القوائم المالية المجمعة) والمعيار المحاسبي رقم 36 (المساهمات في المؤسسات المشتركة) وخاصة المبادئ المتعلقة بتقنيات وقواعد العرض والإفصاح الخاصة بإعداد ونشر القوائم المالية المجمعة .



## الإيضاح الرابع : المعايير والمبادئ المحاسبية المعتمدة

تشتمل القوائم المالية لمجموعة البنك التونسي الليبي بالنسبة للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2009 على الموازنة وجدول التعهدات خارج الموازنة وقائمة النتائج وجدول التدفقات النقدية والإيضاحات وقد تم إعدادها طبقاً للمعيار المحاسبي العام والمعايير المحاسبية ( من 21 إلى 25) المتعلقة بالمؤسسات المصرفية وفقاً لقرار وزير المالية المؤرخ في 25 مارس 1999.

وتتلخص أهم المبادئ المحاسبية المعتمدة في إعداد القوائم المالية كالآتي:

### 1.4 - القروض والإيرادات المتعلقة بها

تظهر القروض قصيرة المدى في الموازنة بقيمتها الأصلية بعد خصم الفوائد المسجلة مقدماً وغير المستحقة .

كما تدرج القروض المتوسطة والطويلة المدى في الموازنة بقيمة المبالغ التي تم صرفها بصفة فعلية. وبالتالي، تبقى المبالغ التي لم يقع صرفها مسجلة ضمن الالتزامات خارج الموازنة .

وتسجل الفوائد المحصلة بصفة فعلية والتابعة للسنة المالية ضمن الإيرادات فيما تدرج الفوائد المتعلقة بالسنة الموالية في جانب خصوم الموازنة ضمن بند "حساب تسوية الخصوم" .

أما الفوائد المستحقة على الديون المصنفة وغير المحصلة بصفة فعلية، فإنها تسجل ضمن حساب فوائد مؤجلة وتأتي خصماً من بند "مستحقات على الحرفاء" .

وعند تحصيلها بصفة فعلية، تدرج هذه الفوائد ضمن الإيرادات .

### 2.4 - أصول الإيجار المالي

تسجل الأصول الثابتة الخاصة بالإيجار المالي ضمن الأصول بالموازنة بقيمة شرائها دون اعتبار الأداء على القيمة المضافة وهي شبيهة بالقروض المسندة للحرفاء . وبالتالي تم إدراجها ببند "مستحقات على الحرفاء" .

توزع قيمة الإيجار على النحو التالي :

- جزء أصلي يحمل على أصل مبلغ الدين
- وجزء خاص بالفوائد .

### 3.4 – محفظة السندات

تنقسم محفظة السندات التي توجد بحوزة المصرف إلى قسمين : محفظة السندات التجارية ومحفظة الاستثمار .

تحتوي محفظة السندات التجارية حصرا على السندات التي ينوي المصرف التفويت فيها بالبيع على المدى القصير .

تتضمن محفظة الاستثمار أساسا :

- السندات التي يعتقد أن امتلاكها لمدة طويلة يعود بالفائدة على نشاط المصرف (أسهم ورقاع)

- السندات ذات الإيراد القار والتي تم اقتنائها من قبل المصرف بنية الاحتفاظ بها إلى غاية حلول أجلها (سندات الاستثمار) .

تدرج القيمة غير المدفوعة من السندات ضمن الالتزامات خارج الموازنة حسب قيمة الإصدار .

تسجل السندات حسب قيمة الشراء دون اعتبار المصاريف التي وقع تحملها . كما تسجل عمليات الشراء والبيع للسندات في تاريخ انتقال الملكية والذي يوافق إما تاريخ تسجيل العقد ببورصة الأوراق المالية بتونس أو تاريخ الاكتتاب .

تدرج حصص الأرباح المتعلقة بسندات المصرف ضمن الإيرادات بمجرد المصادقة رسميا على توزيع هذه الأرباح .

### 4.4 – مخصصات المخاطر

#### 1.4.4 – مخصصات المخاطر عن القروض

حددت المخصصات طبقا لمبادئ تقسيم وتغطية المخاطر ومتابعة الالتزامات المنصوص عليها بمناشير البنك المركزي التونسي عدد 24-91 و 04-99 و 04-2001 و 12-2001 بتطبيق نسبة مخصص الصنف على قيمة الالتزام المتبقي بعد خصم تقييم الضمانات المتوفرة عن كل حريف .

وقد تم تعريف أصناف الديون من قبل البنك المركزي التونسي كما يلي:

#### الصنف أ : الديون العادية (ACTIFS COURANTS)

وهي الديون التي يبدو استخلاصها بصفة كلية ومؤكدة في آجالها. ويصنف الحرفاء من هذا الصنف ب :

◀ وضعيّة ماليّة متوازنة مدعّمة بوثائق محاسبيّة مصادق عليها ووضعيات محاسبيّة مؤقتة لا يتجاوز إعدادها 3 أشهر.

◀ تطابق القروض المتحصّل عليها مع الحاجيات الفعلية للمشروع وقدرته على تسديد ديونه.

➡ نسبة المخصّصات عن الديون العادية : 0 %

### الصف ب : الديون المصنّفة (ACTIFS CLASSES)

① الصف ب 1 : الديون التي تستوجب متابعة خاصة

#### *(ACTIFS NECESSITANT UN SUIVI ) (PARTICULIER)*

وهي الديون التي يكون استخلاصها بصفة كلية وفي الأجل مؤكداً. وتتّصف المشاريع التي لها ديون من هذا الصف بأنها تعمل في قطاع اقتصادي يشهد صعوبات، أو ذات وضعيّة ماليّة تشهد تفهقراً. وبالرغم من ذلك تبقى هذه المشاريع قادرة على تسديد ديونها دون اللجوء بصفة مباشرة إلى الاقتراض التكميلي.

➡ نسبة المخصّصات على الصف ب 1 : 0 %

② الصف ب 2 : الديون غير المؤكدة : (ACTIFS INCERTAINS)

وهي الديون التي يبدو استخلاصها الكلي غير مؤكّد في الأجل وتتّصف المشاريع التي لها ديون من هذا الصف بأنها تعاني من صعوبات ماليّة تهدّد بقاءها وإستمراريتها وهو ما يستوجب القيام بعملية إعادة هيكلتها وتطهير وضعيتها الماليّة. وبالإضافة إلى ذلك تكون بذمة هذه المشاريع ديون غير مسدّدة حلّ أجلها منذ ما بين 90 و 180 يوماً.

➡ نسبة المخصّصات على الصف ب 2 : 20 %

③ الصف ب 3 : الديون المتعثرة : (ACTIFS PREOCCUPANTS)

وهي الديون التي يبدو استخلاصها مهدّداً والتي يمكن أن ينجرّ عنها خسائر للبنوك ممّا يستوجب تدخّل هذه الأخيرة بصفة ناجعة للحدّ منها. وبالإضافة إلى ذلك تكون بذمة هذه المشاريع ديون غير مسدّدة حلّ أجلها منذ ما بين 180 و 360 يوماً والتي قد يستوجب استخلاصها اللجوء إلى النزاعات.

➡ نسبة المخصّصات على الصف ب 3 : 50 %

④ الصف ب 4 : الديون المشكوك فيها : (ACTIFS COMPROMIS)

وهي الديون التي لها نفس خاصيات الصف ب 3 والتي حلّ أجلها منذ أكثر من 360 يوماً.

➡ نسبة المخصّصات على الصف ب 4 : 100 %

### ⑤ الصف ب 5 : الديون المحالة على النزاعات

وهي الديون التي تمت إحالتها على النزاعات وكذلك الديون التي يتعين احتسابها ضمن الخسائر.

#### 👉 نسبة المخصّصات على الصف ب 5 : 100 %

تتمثل الضمانات التي أخذت بعين الاعتبار في :

- الضمانات المقدمة من قبل الدولة
- الضمانات المقدمة من قبل البنوك
- الأصول المالية المرصودة للغرض
- الودائع في حسابات الضمان
- الرهون المسجلة
- قيمة المعدات التي تم اقتناؤها في إطار عقود الإيجار المالي

تتلخص طرق تقييم الضمانات المعترف بها بالنسبة لأهم قطاعات النشاط كما يلي :

✓ تحتسب قيمة الرهن بالنسبة للمشاريع السياحية باعتبار صنف النزل وطاقة استيعابه وكلفة السرير . وتعادل القيمة بتطبيق نسبة استهلاك حسب أقدمية المشروع وحصّة المصرف في تمويله

✓ تحتسب قيمة الضمان بالنسبة للقطاعات الأخرى على أساس تقييم مستقل داخلي أو خارجي وحسب حصّة المصرف في تمويل المشروع

✓ يتم تقييم قيمة الضمان المتمثل في المعدات التي تم اقتناؤها في إطار الإيجار المالي كما يلي :

- المعدات العادية : تطبيق انخفاض بـ 20 % سنويا على سعر الشراء
- المعدات الخاصة: تطبيق انخفاض بـ 40 % سنويا على سعر الشراء
- العقارات : تطبيق انخفاض بـ 5 % سنويا على سعر الشراء

وتطبق نسبة المخصص المستوجب عن كل صنف على الالتزام الصافي بعد خصم قيمة الضمان والفوائد المؤجلة من مجموع الالتزام الأصلي .

#### **2.4.4 - مخصصات عن محفظة السندات**

يتم تقييم السندات التجارية حسب أسعارها ببورصة الأوراق المالية في تاريخ ختم الموازنة إذا كانت الشركات المتعلقة بها مدرجة بالبورصة أو بأسعارها الفعلية على السوق . وينجر عن وجود نقص في قيمتها تكوين مخصص يعادل الانخفاض المسجل وفي صورة وجود قيمة زائدة، فهي لا تسجل ضمن الإيرادات .

يقع تقييم محفظة الاستثمار وفقا لسعر الأسهم بالبورصة إذا كانت شركاتها مدرجة ببورصة الأوراق المالية بتونس أو حسب قيمتها المحاسبية التي يتم احتسابها على أساس القوائم المالية الأخيرة المتوفرة لدى المصرف بالنسبة للشركات غير المدرجة بالبورصة . ويقع تغطية انخفاض قيمة هذه الأسهم عن طريق المخصصات .

#### **5.4 - معالجة الأصول الثابتة :**

تسجل الأصول الثابتة بكلفة الشراء وتعتمد المجموعة طريقة الاستهلاك القار حسب النسب التالية:

- البناءات 5 %
- أثاث و معدات المكاتب 10 %
- تجهيزات وتهيئة 10 %
- معدات نقل 20 %
- برامج و معدات معلوماتية 33 %

#### **6.4 - نظام المحاسبة متعددة العملات :**

تعتمد المجموعة على نظام المحاسبة المتعددة العملات طبقا لما جاء بمعيار المحاسبة رقم 23 المتعلق بمعالجة العمليات بالعملة الأجنبية في المؤسسات البنكية . ويقوم المصرف بتحويل المصروفات والإيرادات المسجلة بالعملة الأجنبية إلى الدينار التونسي على أساس سعر الصرف بالحاضر المعمول به في تاريخ تسجيلها محاسبيا .

عند نهاية كل فترة محاسبية يتم تحويل عناصر الأصول والخصوم باعتماد أسعار الصرف المصرح بها من قبل البنك المركزي التونسي في تاريخ ختم القوائم المالية وتسجيل الأرباح والخسائر المتعلقة بأوضاع الصرف محاسبيا طبقا لما جاء بالنظام المحاسبي .

#### **7.4 الضرائب المؤجلة :**

تطبيقاً لإتفاقية الحذر ، وبالإستناد إلى ما جاء في الفقرة 35 وما يليها من المعيار المحاسبي الدولي IAS 12 ولغياب مؤشرات واضحة تدلّ على وجود مرابيح كافية في المستقبل القريب ، لم يأخذ البنك بعين الإعتبار الضرائب المؤجلة بعنوان الخسائر المسجلة في إطار تحول البنك إلى بنك شمولي . وتجدر الإشارة إلى أنّ البنك بإمكانه ترحيل هذه الخسائر بصفة لا منتهية .

## إيضاحات حول الموازنة المجمّعة

\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*

**1 - الأصول :**

**أصل 1 : خزنة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية :**

بلغ رصيد هذا البند 2.929.518 دينار في 31 ديسمبر 2009 مقابل 6.606.619 دينار في 31 ديسمبر 2008 ، وهو كالاتي :

الوحدة: دينار تونسي

ديسمبر 2008	ديسمبر 2009	البيانات
405 916	274 000	نقدية بالخزينة
6 200 703	2 655 518	أموال لدى البنك المركزي و مركز الصكوك البريدية و الخزينة العامة للبلاد التونسية
<b>6 606 619</b>	<b>2 929 518</b>	<b>المجموع</b>

**أصل 1-1 : نقدية بالخزينة :**

تتمثل النقدية بالخزينة بتاريخ 31 ديسمبر 2009 مقارنة بنفس التاريخ من سنة 2008 كما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

الرصيد بالدينار التونسي		الرصيد بالعملة	العملة
2008/12/31	2009/12/31	2009/12/31	
7 924			الفرنك السويسري
116 942	54 351	28 780	الأورو
6 480			الجنيه الإسترليني
92			الريال السعودي
154 355	155 636	155 636	الدينار التونسي
120 123	64 013	48 811	الدولار الأمريكي
<b>405 916</b>	<b>274 000</b>		<b>المجموع</b>

**أصل 1-2 : أموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية :**

ينقسم هذا البند كالاتي :

الوحدة: دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
6 200 699	2 655 514	البنك المركزي التونسي
4	4	مركز الصكوك البريدية
<b>6 200 703</b>	<b>2 655 518</b>	<b>المجموع</b>

بلغت أرصدة الحسابات لدى البنك المركزي التونسي في 31 ديسمبر 2009 ما قدره 2.655.677 دينار، وهي كما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

الرصيد بالدينار التونسي	الرصيد بالعملة	العملة
2009/12/31	2009/12/31	
39 046	30 674	الفرنك السويسري
8 086	4 282	الأورو
3 766	1 770	الجنيه الإسترليني
35	33	الدينار الليبي
2 549 263	2 549 263	الدينار التونسي
55 318	42 181	الدولار الأمريكي
<b>2 655 514</b>		<b>المجموع</b>



**أصل 2 : مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية :**

بلغ رصيد هذا البند 146.665.052 دينار في 31 ديسمبر 2009 مقابل 160.988.301 دينار في 31 ديسمبر 2008 تفاصيله كالاتي :

الوحدة: دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
12 101	47 449	حساباتنا لدى البنوك المحلية ومؤسسات مالية أخرى
2 282 648	2 501 743	حساباتنا لدى المراسلين الأجانب وتسهيلات مصرفية
2 294 749	2 549 192	حسابات المصرف لدى البنوك والمؤسسات المالية
158 693 552	144 115 860	توظيفات لدى البنوك
160 988 301	146 665 052	المجموع العام

**أصل 2- 1 : البنوك المحلية والمؤسسات المالية:**

تمثلت حساباتنا بالدينار التونسي لدى البنوك المحلية والمؤسسات المالية كما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

المبلغ		المراسلون المحليون
2008/12/31	2009/12/31	
6 056	6 123	البنك العربي لتونس
6 045	6 045	بنك الأمان
	35 281	أكسيس كبيتال بورص
12 101	47 449	المجموع العام

**أصل 2-2 : المراسلون الأجانب و تسهيلات مصرفية :**

تنقسم أرصدة حساباتنا لدى المراسلين الأجانب في نهاية شهر ديسمبر 2009 مقارنة بسنة 2008 كما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

المبلغ		المراسلون الأجانب
2008/12/31	2009/12/31	
15 537	81 328	كريديت بنك
1 481 523	1 663 247	المصرف الليبي الخارجي
167 450	317 709	البنك البريطاني العربي التجاري
20 588	3 256	بنك اليوفاي
26 061	22 695	فورتيس بنك
10 972	15 070	بنك اليوفاي
5 408	9 462	الإتحاد التونسي للبنوك
7 156	977	المصرف العربي الإسباني
12 362	1 364	المصرف العربي عبر القارات
19 190	10 064	المؤسسة العربية المصرفية
14 305	13 668	البنك التجاري بفرنكفورت
1 046	1 037	بنك تونس العالمي
1 010	1 001	مصرف شمال إفريقيا الدولي
493 991	331 409	سي تي بنك
5 755	23 901	بنك القرض الفلاحي
211	238	البنك المغربي للتجارة الخارجية
83	80	البنك الخارجي الجزائري
	5 237	حسابات مرتبطة
<b>2 282 648</b>	<b>2 501 743</b>	<b>المجموع</b>

**أصل 2-3 : توظيفات لدى البنوك :**

تتمثل التوظيفات لدى البنوك بتاريخ 31 ديسمبر 2009 مقارنة بنفس التاريخ من سنة 2008 كما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

المبلغ		التوظيفات
2008/12/31	2009/12/31	
11 033 100	27 043 320	بنك اليوباي بالأورو
-	6 294 960	البنك البريطاني العربي التجاري بالدولار الأمريكي
20 143 597	27 540 450	بنك الأليوباف البحرين بالدولار الأمريكي
2 022 735	-	البنك الفرنسي التونسي بالأورو
23 757 942	18 885 000	بنك اليوباف بالأورو
272 612	-	بنك اليوباف بالفرنك السويسري
12 871 950	-	بنك المشرق بدبي بالأورو
16 543 750	6 557 250	بنك تونس العالمي بالدولار الأمريكي
-	10 491 600	بنك المشرق بدبي بالدولار الأمريكي
-	6 557 250	المصرف العربي الإسباني بالدولار الأمريكي
6 617 500	-	بنك اليوباف بالدولار الأمريكي
-	5 245 800	المؤسسة العربية المصرفية بالدولار الأمريكي
3 441 100	-	مصرف شمال إفريقيا الدولي بالدولار الأمريكي
5 294 000	3 016 335	البنك الفرنسي التونسي بالدولار الأمريكي
4 597 125	991 463	البنك المركزي التونسي بالأورو
-	3 272 068	البنك المركزي التونسي بالدولار الأمريكي
2 000 000	14 400 000	البنك الفرنسي التونسي بالدينار التونسي
26 602 350	13 639 080	الإتحاد التونسي للبنوك بالدولار الأمريكي
22 985 625	-	الإتحاد التونسي للبنوك بالأورو
223	9	حسابات مرتبطة بالتوظيفات لدى البنك المركزي
509 943	181 275	حسابات مرتبطة بالتوظيفات لدى البنوك الأخرى
<b>158 693 552</b>	<b>144 115 860</b>	<b>المجموع</b>

وتنقسم مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2009 كالاتي :

- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لغاية 3 أشهر : 146 665 052:
- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة : 0
- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات : 0
- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لأكثر من 5 سنوات : 0

**146.665.052:**

**المجموع**

**أصل 3 : مستحقات على الحرفاء :**

بلغ رصيد هذا البند 155.673.907 دينار في 31 ديسمبر 2009 مقابل 166.927.138 دينار في 31 ديسمبر 2008، تفصيله كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
13 263 197	7 561 334	أرصدة مدينة للحرفاء
267 521 266	260 819 875	مساعدات أخرى للحرفاء
521 783	439 027	قروض على موارد خصوصية
<b>281 306 246</b>	<b>268 820 236</b>	<b>المجموع الخام</b>
- 16 369 379	- 15 918 098	فوائد مؤجلة
- 98 009 729	- 97 228 231	مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها
<b>166 927 138</b>	<b>155 673 907</b>	<b>المجموع الصافي</b>

**أصل 3-1 : مساعدات أخرى للحرفاء :**

بلغ رصيد هذا البند: 260.819.875 دينار في 31 ديسمبر 2009 مقابل 267.521.266 دينار في 31 ديسمبر 2008 ، تفصيله كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
142 255 500	135 600 727	قروض للحرفاء
12 293 550	10 800 613	مستحقات غير مسددة
20 882 492	24 780 875	قروض في النزاعات
92 089 724	89 637 660	مستحقات في الإستخلاص
<b>267 521 266</b>	<b>260 819 875</b>	<b>المجموع</b>

**أصل 3-1-1 : قروض للحرفاء :**

يشتمل هذا البند على ما يلي :

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
83 600 048	65 708 335	تمويل عمليات تجارية
425 472	550 472	قروض تمويل في طور الإستعمال
23 765 442	21 870 568	محفظة قروض التمويل
13 201 912	31 721 353	قروض مسوقة
18 203 909	13 622 606	جدولة قروض أصلا
1 801 752	1 524 786	جدولة فوائد قروض
1 109 965	455 607	قروض الإيجار المالي (1)
147 000	147 000	حساب جاري للشركاء
<b>142 255 500</b>	<b>135 600 727</b>	<b>المجموع</b>

(1) بعد خصم الاستهلاكات .

**أصل 3-1-2 : مستحقات غير مسددة :**

بلغت مستحقات البنك غير المسددة 10.800.613 دينار في 31 ديسمبر 2009 مقابل 12.293.550 دينار في 31 ديسمبر 2008 ، وهي كالاتي:

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
6 322 169	6 526 011	قروض غير مسددة على عمليات تجارية
3 417 811	3 003 368	قروض غير مسددة أصلا على قروض التنمية
1 392 291	1 224 963	فوائد غير مسددة على قروض التنمية
1 161 279	46 271	قروض غير مسددة على الإيجار المالي
<b>12 293 550</b>	<b>10 800 613</b>	<b>المجموع</b>

**أصل 3-1-3 : مستحقات في الإستخلاص :**

بلغ رصيد هذا البند في 31 ديسمبر 2009 ما قدره : 89.637.660 دينار مقابل 92.089.724 دينار في 31 ديسمبر 2008 عند نهاية السنة الفارطة ، وتتجزء كالاتي:

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
90 436 944	90 436 944	الديون المحالة سنة 2004
12 365 012	12 365 012	الديون المحالة سنة 2005
2 500 879	2 500 879	الديون المحالة سنة 2007
- 2 909 921	- 2 909 921	استخلاصات 2005
- 1 702 841	- 1 702 841	- أصل
- 1 207 080	- 1 207 080	- فوائد
- 3 049 941	- 3 049 941	استخلاصات 2006
- 2 442 675	- 2 442 675	- أصل
- 607 266	- 607 266	- فوائد
- 2 279 812	- 2 279 812	الديون المفترط فيها سنة 2006
- 1 737 513	- 1 737 513	- أصل
- 542 299	- 542 299	- فوائد
- 2 441 478	- 2 441 478	استخلاصات 2007
- 1 861 084	- 1 861 084	- أصل
- 580 394	- 580 394	- فوائد
- 22 927	- 22 927	الديون المفترط فيها سنة 2007
- 22 927	- 22 927	- أصل
0	0	- فوائد
- 2 505 731	- 2 505 731	استخلاصات 2008
- 1 575 617	- 1 575 617	- أصل
- 930 114	- 930 114	- فوائد
- 3 301	- 3 301	الديون المفترط فيها سنة 2008
- 3 301	- 3 301	- أصل
	- 2 452 064	استخلاصات 2009
	- 2 102 683	- أصل
	- 349 381	- فوائد
92 089 724	89 637 660	المجموع

**أصل 3-2 : قروض على موارد خصوصية :**

يشتمل هذا البند على ما يلي :

<b><u>2008</u></b>	<b><u>2009</u></b>	
		● محفظة القروض :
225.984	136.745	- شركة New body line :
0	240.000	- شركة توهامي الزقلي :
		● أصل قروض غير مسددة :
0	60.000	- شركة توهامي الزق :
		● أصل قروض في النزاعات :
295.799	2.282	- شركة توهامي الزقلي :
		● فوائد قروض في النزاعات :
21.357	0	- شركة توهامي الزقلي :
		● فوائد قروض غير مسددة :
0	13.864	- شركة توهامي الزقلي :
-21.357	-13.864	● فوائد مؤجلة :
<b><u>521.783</u></b>	<b><u>439.027</u></b>	<b><u>المجموع</u></b>

**أصل 3-3 : الفوائد المؤجلة :**

يشتمل هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
3 693 677	3 766 897	فوائد مؤجلة على قروض التمويل
2 454 799	2 341 504	فوائد مؤجلة على قروض مجدولة
139 054	62 054	فوائد مؤجلة على قروض الإيجار المالي
48 480	63 655	فوائد مؤجلة على الحسابات المدينة للحرفاء
147 000	147 000	فوائد مؤجلة على حسابات جارية للشركاء
9 886 369	9 536 988	فوائد مؤجلة على الديون المحالة
<b>16 369 379</b>	<b>15 918 098</b>	<b>المجموع</b>



**أصل 3-4 :مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها :**

يتمثل تطور مخصصات الديون خلال سنة 2009 فيما يلي :

المبلغ بالدينار التونسي	البيانات
98 297 834	*الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2008
98 009 729	- مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها
288 105	- مخصصات لتغطية عناصر خارج الموازنة (خصم 4)
4 275 064	* المدخرات المرصدة خلال سنة 2009
- 5 053 007	* استرجاع مخصصات بعنوان :
- 2 921 209	- المستحقات المفرط فيها
- 29 115	- المستحقات المتبقية
- 2 102 683	- المستحقات المحالة والتي وقع استخلاصها
97 519 891	*الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2009
97 .228 231	- مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها
291 660	- مخصصات لتغطية عناصر خارج الموازنة

**أصل 4 : محفظة السندات التجارية :**

بلغ رصيد محفظة السندات التجارية بعد خصم المخصصات 6.943.074 دينار في 31 ديسمبر 2009 مقابل 6.937.918 دينار عند ختم سنة 2008.  
تتجزأ محفظة السندات كالآتي:

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
6 395 252	6 381 401	وصولات خزينة وفوائد مرتبطة
542 666	561 673	توظيفات لدى " أكسيس كبتال "
6 937 918	6 943 074	المجموع

**أصل 4-1: وصولات خزينة وفوائد مرتبطة :**

يحتوي هذا البند حصريا على وصولات الخزينة القابلة للتنظير وهي كالآتي :

القيمة المحيئة	الفوائد المرتبطة	إستهلاكات منحة الإقتناء	قيمة الإقتناء	نسبة الفائدة	عدد الوصولات	وصولات الخزينة
2 099 241	98 384	-5 143	2 006 000	6.75	2 000	مقطع 4 / 2010
4 282 160	215 342	-80 182	4 147 000	7.50	4 000	مقطع 4 / 2014
<b>6 381 401</b>	<b>313 726</b>	<b>-85 325</b>	<b>6 153 000</b>			<b>المجموع</b>

**أصل 5: محفظة الاستثمار:**

بلغ رصيد محفظة الاستثمار بعد خصم المخصصات 43.191.194 دينار في 31 ديسمبر 2009 مقابل 42.504.732 ختم سنة 2008.

تتجزأ محفظة الاستثمار كالآتي:

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
38 341 431	38 338 931	مساهمات مباشرة
6 184 661	6 134 661	مساهمات لدى الشركة العربية للمساهمات والاستثمار
1 850 080	1 850 080	توظيفات في صندوق رأس مال مخاطر لدى COTIF SICAR
100 000	100 000	توظيفات في صندوق رأس مال مخاطر لكاب أنفست سيكار
	588 000	تحرير مساهمة كاب أنفست سيكار في رأس مال شركة صناعة الأجر الجديد وشركة النور لتكيف الزيوت الغذائية
3 534 468	3 522 332	حساب جاري للشركاء وسندات أخرى
<b>50 010 640</b>	<b>50 534 004</b>	<b>مجموع</b>
- 7 505 908	- 7 342 810	مخصصات وفوائد مؤجلة على المساهمات
<b>42 504 732</b>	<b>43 191 194</b>	<b>المبلغ بعد خصم المخصصات</b>

يتمثل تطور محفظة الاستثمار خلال سنة 2009 فيما يلي:

المبلغ بالدينار التونسي	البيانات
<b>50 010 640</b>	<b>الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2008</b>
588 000	توظيفات طويلة المدى لشركة كاب أنفست سيكار
-9 779	التخفيض في الحساب الجاري لدار المصرفي
-2 500	التخفيض في مساهمة شركة sogeht
- 2 357	فارق /الفوائد المرتبطة بالسندات الرقاعية
- 50 000	المساهمة في نزل الشاطئ الذهبي
<b>50 534 004</b>	<b>الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2008</b>

**أصل 6 : الأصول الثابتة:**

بلغت الأصول الثابتة بعد خصم الاستهلاكات 5.119.534 دينار في 31 ديسمبر 2009 مقابل 4.193.803 دينار في 31 ديسمبر 2008 .

ونعرض تفاصيلها بالجدول التالي :

الوحدة دينار تونسي

ديسمبر 2008	ديسمبر 2009	البيانات
		أصول غير مادية
413 595	443 583	برامج معلوماتية
- 313 211	- 362 731	استهلاكات
<b>100 384</b>	<b>80 852</b>	الأصول غير المادية
		أصول مادية
1 283 062	1 283 062	أراضي غير مبنية
315 314	1 070 617	أشغال تهيئة في طور الإنشاء
137 388	137 388	أراضي مبنية
2 181 667	2 181 667	بنايات
3 170 492	3 657 031	تهيئة
1 013 422	1 063 925	أثاث ومعدات المكاتب
413 539	356 681	وسائل النقل
10 380	15 180	أصول ثابتة أخرى
<b>8 525 264</b>	<b>9 765 551</b>	القيمة الخام للأصول المادية
		استهلاكات
- 1 602 088	- 1 854 013	تهيئة
-701 763	-746 651	أثاث ومعدات المكاتب
- 280 170	- 260 313	وسائل النقل
- 1 847 824	- 1 865 892	بنايات
<b>- 4 431 845</b>	<b>- 4 726 869</b>	مجموع الإستهلاكات
<b>4 093 419</b>	<b>5 038 682</b>	صافي الأصول المادية
<b>4 193 803</b>	<b>5 119 534</b>	المجموع الصافي للأصول الثابتة

**أصل 7 : الأصول الأخرى:**

بلغ رصيد هذا البند 3.451.370 دينار في 31 ديسمبر 2009 مقابل 4.860.561 دينار في 31 ديسمبر 2008 وهي كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
718 038	768 355	حساب الدولة للأداءات
1 573 963	1 194 408	صكوك وكمبيالات تحت التحصيل و حساب
536 500	462 903	مدينون مختلفون
1 149 812		الشركة التونسية لإعادة التأمين
308 320	480 408	أعباء مسجلة مسبقا و إيرادات للتحصيل
647 936	602 676	قروض وتسبقات للموظفين
279 129	592 349	أعباء للتوزيع وأصول أخرى
- 229 171	- 485 177	إستهلاكات لأعباء للتوزيع
- 123 966	- 164 552	مخصصات
<b>4 860 561</b>	<b>3 451 370</b>	<b>المجموع</b>

**2 - الخصوم****1 : ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية :**

يحتوي هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
12 948 060	16 051 854	حسابات المراسلين الأجانب
103 294 126	74 076 620	ودائع البنوك لأجل
71 302 042	70 927 961	اقتراضات من البنوك
<b>187 544 228</b>	<b>161 056 435</b>	<b>المجموع</b>

**1-1 : حسابات المراسلين الأجانب :**

تتمثل حسابات المراسلين الأجانب لدى البنك كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ 2009/12/31	المراسلون الأجانب
2 266 412	مصرف الصحاري
8 934 845	مصرف الجمهورية
4 315	مصرف الوحدة
27	البنك الخارجي الجزائري
2 416	المصرف الليبي الخارجي
1 753 044	المصرف التجاري الوطني
334 880	المؤسسة الأهلية المصرفية
26 000	المصرف الفلاحي
92 452	الواحة بنك
1 340 272	مصرف التجارة والتنمية
1 226 449	الإتحاد المصرفي للتجارة
70 742	أمان بنك للتجارة
<b>16 051 854</b>	<b>المجموع</b>

**خضم 1-2 : ودائع البنوك لأجل:**

تتمثل ودائع البنوك لأجل في 31 ديسمبر 2009 كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
ديون مرتبطة	الأصل	
4 223	18 885 000	المصرف التجاري الوطني بالأورو
106 497	55 080 900	المصرف المركزي الليبي بالدولار الأمريكي
<b>110 720</b>	<b>73 965 900</b>	<b>المجموع</b>
<b>74 076 620</b>		<b>المجموع العام</b>

**خضم 1-3 : الإقتراضات من البنوك:**

تتمثل الإقتراضات من البنوك في 31 ديسمبر 2009 كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
ديون مرتبطة	الأصل	
		*الإقتراضات من البنوك :
290 514	25 000 000	البنك الوطني الفلاحي
		*الإقتراضات من السوق النقدية :
13	944 250	مصرف شمال إفريقيا الدولي
8 508	12 841 800	بنك تونس العالمي
		*الإقتراضات المسوقة :
35 816	6 639 871	الإتحاد التونسي للبنوك بالدولار الأمريكي
85 708	25 081 481	المصرف الليبي الخارجي بالدولار الأمريكي
<b>420 559</b>	<b>70 507 402</b>	<b>المجموع</b>
<b>70 927 961</b>		<b>المجموع العام</b>

وتنقسم ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2009 كالاتي :

- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لغاية 3 أشهر : 103.923.045
  - ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة : 25.290.514
  - ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات : 25.167.189
  - ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من 5 سنوات : 6.675.687
- المجموع : 161.056.435**

### **خصم 2 : ودائع وأموال الحرفاء :**

بلغت ودائع وأموال الحرفاء 115.198.181 دينار في 31 ديسمبر 2009 مقابل 120.143.187 في 31 ديسمبر 2008 وهي كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
<b>31 035 824</b>	<b>49 232 533</b>	<b>ودائع عند الطلب :</b>
9 005 437	11 288 740	حسابات الحرفاء بالدينار التونسي
21 088 819	35 641 289	حسابات الحرفاء بالعملة الأجنبية
941 568	2 302 504	حسابات الحرفاء بالدينار القابل للتحويل
<b>6 912 652</b>	<b>5 868 722</b>	<b>ودائع وأموال أخرى للحرفاء</b>
5 837 236	4 930 435	ضمانات على مختلف عمليات الحرفاء
211 988	192 282	حسابات غير قابلة للسحب
863 428	746 005	حسابات أخرى للحرفاء
<b>74 552 133</b>	<b>55 032 486</b>	<b>ودائع الحرفاء لأجل</b>
17 399 544	19 153 985	توظيفات لأجل أقل من 3 أشهر
56 100 164	35 270 466	توظيفات لأكثر من 3 أشهر
1 052 425	608 035	الديون المرتبطة بالتوظيفات
<b>7 642 578</b>	<b>5 064 440</b>	<b>شهادات الإيداع</b>
7 500 000	5 000 000	شهادات الإيداع
142 578	64 440	الديون المرتبطة بشهادات الإيداع
<b>120 143 187</b>	<b>115 198 181</b>	<b>المجموع</b>

وتنقسم ودائع وأموال الحرفاء حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2009 كالاتي :

- ودائع وأموال الحرفاء لغاية 3 أشهر : 74.255.240
- ودائع وأموال الحرفاء لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة : 35.270.466



- ودائع وأموال الحرفاء لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات : 5.064.440  
 - ودائع وأموال الحرفاء لأكثر من 5 سنوات : 0  
 - الديون المرتبطة بودائع وأموال الحرفاء : 608.035

**المجموع** : **115.198.181**

**خصم 3 : اقتراضات وموارد خصوصية :**

بلغت الإقتراضات والموارد الخصوصية 439.964 دينار في 31 ديسمبر 2009 مقابل 713.523 دينار في نهاية شهر ديسمبر 2008.

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
409 221	197 824	خط إقراض إيطالي(1)
300 000	240 000	خط إقراض إسباني
4 302	2 140	الديون المرتبطة بالموارد الخصوصية
<b>713 523</b>	<b>439 964</b>	<b>المجموع</b>

(1) لقد تم استعمال مبلغ 1.601.938 دينار على خط الاقتراض الإيطالي، ويقع تسديد القرض كل سداسية (2002-2011) وبنسبة فائدة تقدر بـ2% .

وتنقسم الإقتراضات والموارد الخصوصية حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2009 كالاتي :

- الإقتراضات والموارد الخصوصية لغاية 3 أشهر : 107.839  
 - الإقتراضات والموارد الخصوصية لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة : 104.620  
 - الإقتراضات والموارد الخصوصية لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات : 227.505  
 - الإقتراضات والموارد الخصوصية لأكثر من 5 سنوات : 0.000

**المجموع** : **439.964**

**خصم 4 : خصوم أخرى**

بلغت الخصوم الأخرى 9.705.167 دينار في 31 ديسمبر 2009 مقابل 7.657.630 دينار في 31 ديسمبر 2008 وهي كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
288 105	291 660	مخصصات لتغطية عناصر خارج الموازنة
316 351	577 738	مدخرات للخصوم و الأعباء
4 484 987	6 520 272	حسابات مرتقبة و حسابات التسوية
1 661 020	3 629 416	صكوك و كمبيالات تحت التحصيل
890 809	890 809	حساب الضمانات على التزامات بالتوقيع في النزاعات
1 933 158	2 000 047	مصرفات للدفع وإيرادات مسبقة
542 921	587 969	دائنون مختلفون
2 025 266	1 727 528	غير ذلك
700 253	698 895	حساب الدولة للأداءات
7 115	4 739	حسابات أعضاء مجلس الإدارة
367 396	385 876	مخصصات على إجازات للدفع
950 502	638 018	حسابات الربط وحساب تسوية الصرف
7 657 630	9 705 167	المجموع

**3 - الأموال الذاتية :**

بلغ مجموع الأموال الذاتية 77.571.829 دينار في 31 ديسمبر 2009 مقابل 76.958.520 في 31 ديسمبر 2008 وهي كالتالي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
70 000 000	70 000 000	رأس المال
6 201 799	6 868 524	احتياطيات مجمعة
<b>76 201 799</b>	<b>76 868 524</b>	<b>مجموع الأموال الذاتية قبل نتيجة السنة المحاسبية</b>
756 720	703 305	النتيجة المجمعة للسنة المحاسبية
<b>76 958 519</b>	<b>77 571 829</b>	<b>مجموع الأموال الذاتية</b>

**مال ذاتي 1 : رأس المال**

حدد رأس المال الأصلي للبنك بمائة مليون دينار ، وقع التخفيض فيه بقرار من الجلسة العامة الخارقة للعادة المنعقدة يوم 25 ديسمبر 2004 وذلك للإستعاب قسط من الخسائر المسجلة في موفى 2003، ليصبح قدره سبعون مليون دينار وتتلخص هيكلته في الجدول التالي :

النسبة	عدد الأسهم	المساهمون
<b>% 50</b>	<b>350 000</b>	<b>المساهم التونسي</b>
% 23,749	166 243	الدولة التونسية
% 26,247	183 729	الصندوق القومي للضمان الاجتماعي
% 0,004	28	مساهمون آخرون
<b>% 50</b>	<b>350 000</b>	<b>المساهم الليبي</b>
% 50	350 000	المصرف الليبي الخارجي
<b>% 100</b>	<b>700 000</b>	<b>المجموع</b>

**مال ذاتي 2 : الإحتياطيات المجمعة**  
تطورت الإحتياطيات المجمعة كما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

2008/12/31	2009/12/31	البيانات
2 960 364	3 143 845	إحتياطيات البنك
3 236 976	3 676 064	حصة البنك من إحتياطيات الشركة العربية للإستخلاص
4 459	48 615	حصة البنك من إحتياطيات الشركة العربية للمساهمات والإستثمار
<b>6 201 799</b>	<b>6 868 524</b>	<b>مجموع النتائج المؤجلة</b>

## إيضاحات حول جدول التعهدات خارج الموازنة المجمعّة

\*\_\*\*

– الخصوم المحتملة

بلغ رصيد الخصوم المحتملة 224.861.863 دينار في 31 ديسمبر 2009 مقابل 243.969.719 دينار في 31 ديسمبر 2008 وهي كالآتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
79 039 788	75 119 018	ضمانات وكفالات مقدّمة
164 929 932	149 742 845	اعتمادات مستندية
<b>243 969 720</b>	<b>224 861 863</b>	<b>المجموع</b>

تعهد 1 : ضمانات وكفالات مقدّمة :

يحتوي هذا البند على التعهدات خارج الموازنة التالية :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
18 836 516	9 206 948	كفالات أوراق الخزينة
1 790 219	1 112 457	كفالات أخرى
53 098 183	57 193 902	خطابات الضمان
3 739 580	3 780 485	ضمانات
29 050	15 135	فوائد على موارد خصوصية و خيار شراء على الإيجار المالي
1 546 240	3 810 091	إلتزامات مكفلة
<b>79 039 788</b>	<b>75 119 018</b>	<b>المجموع</b>

**تعهد 2 : اعتمادات مستندية :**

تنقسم الاعتمادات المستندية إلى نوعين :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
61 716 286	45 772 042	اعتمادات التوريد
103 213 646	103 970 803	اعتمادات التصدير
<b>164 929 932</b>	<b>149 742 845</b>	<b>المجموع</b>

**- التعهدات المقدمة**

بلغت التعهدات المقدمة في إطار تمويل القروض والاكتتاب في رأس مال الشركات 14.306.309 دينار في نهاية سنة 2009 مقابل 5.382.028 دينار في نهاية 2008 تفصيلها كآتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
5 374 528	14 306 309	تعهدات التمويل المقدمة
7 500	-	تعهدات السندات
<b>5 382 028</b>	<b>14 306 309</b>	<b>مجموع التعهدات المقدمة</b>

**تعهد 3 : تعهدات التمويل المقدمة :**

بلغ مجموع هذه التعهدات 14.306.309 دينار بتاريخ 31 ديسمبر 2009 وتتعلق بتعهدات المصرف المتعلقة بالقروض المسندة للحرفاء وغير المدفوعة .

**تعهد 5 : ضمانات مقبولة :**

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
11 626 362	10 071 995	محفظة الفوائد غير المستحقة
1 474 557	631 829	محفظة الإيجار المالي غير المستحقة *
71 862 863	62 730 585	الضمانات العينية والتعهدات الأخرى المقبولة من الحرفاء**
3 379 021	3 137 032	الضمانات المقبولة من الدولة
<b>88 342 803</b>	<b>76 571 441</b>	<b>المجموع</b>

\* يحتوي هذا البند على آجال الإيجار المالي غير المستحقة وهي تشمل الأصل والفائدة .

\*\* يحتوي هذا البند على تقييم للضمانات والتعهدات الأخرى المقبولة من الحرفاء (اختبارات على ضمانات عينية و رهون على صفقات ، ضمانات من شركات تأمين والشركة التونسية للضمان، اعتمادات في إطار Back to Back).



## إيضاحات حول قائمة النتائج المجمّعة

\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*

**I- إيرادات الاستغلال البنكي****إيراد 1 : فوائد دائنة ومداخيل مماثلة :**

بلغت الفوائد الدائنة والمداخيل المماثلة 11.344.766 دينار في 31 ديسمبر 2009 مقابل 17.332.367 دينار في 31 ديسمبر 2008 مسجلة نقصا بـ 5.987.601 دينار أي بنسبة % 34,55 تفصيلها كالاتي :

2008/12/31	2009/12/31	البيانات
87 848	73 032	فوائد حسابات المرسلين
5 793 734	2 148 916	إيرادات التوظيف
4 193 972	3 557 012	فوائد قروض قصيرة متوسطة وطويلة المدى
2 204 512	1 677 590	فوائد على القروض التجارية
2 123 973	1 920 085	فوائد على عمليات التجارة الخارجية
1 145 617	919 035	فوائد مدينة على حسابات الحرفاء
11 627	2 359	فوائد تأخير على الإلتزامات بالتوقيع
699 634	363 826	إيرادات الإيجار المالي
- 575 762	- 288 305	مصاريف الإيجار المالي
930 114	349 381	استخلاص الفوائد المحالة
538 119	488 438	فوائد على قروض مسوقة
178 979	133 397	إيرادات أخرى
<b>17 332 367</b>	<b>11 344 766</b>	<b>المجموع</b>

**إيراد 2 : عمولات دائنة:**

تحتوي هذه الإيرادات بالأساس على مختلف العمولات على الضمانات المقدمة (فتح وتعزيز الاعتمادات، أوراق الخزينة) وقد بلغ مجموع هذه الإيرادات 3.955.520 دينار في 31 ديسمبر 2009 مقابل 4.584.040 دينار في 31 ديسمبر 2008 مسجلة نقصا بـ 628.520 دينار (نسبة % 13,71) تفصيلها كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

2008/12/31	2009/12/31	البيانات
30 803	179 043	عمولات على قروض متوسطة وطويلة المدى
512 668	469 294	عمولات على قروض وعمليات تجارية
8 904	10 064	إيرادات الموزع الآلي
133 376	115 688	عمولات على الإلتزامات بالتوقيع
196 684	221 536	عمولات على أوراق خزينة
3 701 605	2 959 895	عمولات على عمليات التجارة الخارجية
<b>4 584 040</b>	<b>3 955 520</b>	<b>المجموع</b>

### إيراد 3 : مرابيح محفظة السندات التجارية والعمليات المالية :

بلغت هذه الإيرادات 1.716. 121 دينار في 31 ديسمبر 2009 مقابل 1.989. 210 دينار في 31 ديسمبر 2008 مسجلة نقصا بـ 273.089 دينار .

وتتعلق هذه الإيرادات بالأساس بأرباح وصولات الخزينة التي تم اقتنائها سنة 2004 و 2007 وأرباح الصرف و إيرادات توظيف كاب أنفست لدى "أكسيس كبتال " التي بلغت على التوالي 435. 000 دينار و 1.212. 077 دينار و 69 044 دينار.

### إيراد 4 : مداخيل محفظة الاستثمار:

بلغت هذه الإيرادات 1.007. 323 دينار في 31 ديسمبر 2009 و تتكون أساسا من حصص الأرباح الراجعة لمحفظة الاستثمار والتي بلغت 632.767 دينار وأرباح السندات الرقاعية بقيمة 193.223 دينار وبدل الحضور 34.536 دينار وإيرادات تفويت وتصرف كاب أنفست في بعض المساهمات : 61.173 دينار وفوائد توظيف الشركة العربية للإستخلاص /صندوق رأس مال مخاطر بقيمة 85.624 دينار.

**II - أعباء الاستغلال البنكي****عبء 1 : فوائد مدينة وأعباء مماثلة:**

يحتوي هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
2 166	2 484	فوائد ومصاريف بنكية
3 305 196	813 225	فوائد على ودائع المراسلين
1 626 264	154 527	فوائد على اقتراضات السوق النقدية
		فوائد على اقتراضات متوسطة المدى من البنوك
3 319 312	1 633 414	والمؤسسات المالية
3 117 191	3 243 470	فوائد على ودائع الحرفاء
1 314	16 104	أعباء أخرى
525 280	451 837	فوائد على قروض مسوقة
17 631	11 751	فوائد على الموارد الخصوصية
<b>11 914 354</b>	<b>6 326 812</b>	<b>المجموع</b>

**عبء 2 : عمولات مدينة :**

تتمثل هذه الأعباء في العمولات التي يتحملها البنك مقابل الخدمات المقدمة من طرف الغير ومن بينهم المؤسسات البنكية. وقد بلغت 131.804 دينار في 31 ديسمبر 2009 مقابل 22.942 دينار في 31 ديسمبر 2008 مسجلة زيادة بـ 108.862 دينار .

**عبء 3 : خسائر محفظة السندات التجارية والعمليات المالية :**

بلغت هذه الخسائر 474.748 دينار في 31 ديسمبر 2009 مقابل 621.593 دينار في 31 ديسمبر 2008 مسجلة نقصا بـ 146.845 دينار.

وتتعلق هذه الخسائر بالأساس بخسائر الصرف المصرف وإستهلاكات منحة وصولات الخزينة وعمولة الوسيط بالبورصة والتي بلغت على التوالي 459.412 دينار و 14.221 دينار و 1.115 دينار.

**عبء 4 : مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم المستحقات وعناصر خارج الموازنة والخصوم :**

يحتوي هذا البند على التفاصيل التالية :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
5 610 406	4 275 064	مخصصات المدخرات على مستحقات الحرفاء
- 156 884	- 29 115	إسترجاع مخصصات سابقة على مستحقات الحرفاء
- 1 575 617	- 2 102 683	إسترجاع مخصصات على المستحقات المحالة
113 418	342 396	مخصصات مدخرات للخصوم والأعباء
3 301	2 471 262	خسائر على مستحقات تم الفريط فيها
- 3 301	- 2 921 209	إسترجاع مخصصات على مستحقات تم التفريط فيها
- 399 621		إسترجاع مخصصات على الأعباء
<b>3 591 702</b>	<b>2 035 715</b>	<b>المجموع</b>

**عبء 5 : مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم محفظة الاستثمار :**

يشتمل هذا البند على التفاصيل التالية :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
672 521	232 982	مخصصات المدخرات على محفظة الاستثمار
- 4 710	- 346 080	إسترجاع مخصصات سابقة على محفظة الإستثمار
6 084	5 900	فارق بيع وأعباء محفظة الإستثمار
<b>673 895</b>	<b>-107 198</b>	<b>المجموع</b>

**عبء 6 : مصاريف الأعران :**

يحتوي هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
4 268 479	4 953 280	أجور ورواتب وأعباء اجتماعية
57 390	49 337	تربصات التكوين
32 798	56 040	أعباء أخرى
<b>4 358 667</b>	<b>5 058 657</b>	<b>المجموع</b>

**عبء 7 : أعباء الاستغلال العامة :**

يحتوي بند أعباء الاستغلال العامة على التفاصيل التالية :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2008/12/31	2009/12/31	
79 256	62 070	تزويدات المكاتب
7 500	12 119	مصاريف المجالس والجمعيات
305 445	274 375	بدل الحضور
308 337	307 051	مصاريف الهاتف والبريد
166 260	171 016	الضرائب والمعاليمة
20 976	24 047	مصاريف مهمات
52 679	31 008	مصاريف الضيافة
28 903	35 207	جرائد ومجلات
75 035	74 674	تنقلات وأسفار
60 381	95 663	منح التأمين
68 266	91 439	ماء وكهرباء وتزويدات أخرى
62 424	57 156	دعاية وإعلان
283 679	276 265	مكافآت وأتعاب
87 462	91 139	صيانة وتصليح
1 916	550	مصاريف الموزع الآلي
42 987	247 306	مساهمة في ودادية البنك
73 998	98 392	اشتراكات و إعانات
125 088	138 533	مصاريف أخرى
78 698	40 652	أعباء الإستخلاص
<b>1 929 290</b>	<b>2 128 662</b>	<b>المجموع</b>

**تقرير مراقبي الحسابات عن القوائم  
المالية المجمعّة للسنة المنتهية  
في 31 ديسمبر 2009**

**حضرات السادة المساهمين  
للبنك التونسي الليبي**

**تقرير مراقبي الحسابات حول القوائم المالية المجمعّة  
للسنة المقفلة في 31 ديسمبر 2009**

تنفيذا للمهمة التي أسندتها لنا جلستكم العامة، نقدّم إليكم في ما يلي تقرير مراقبتنا للقوائم المالية المجمعّة للبنك التونسي الليبي المصاحبة لهذا التقرير والشاملة للموازنة في 31 ديسمبر 2009، جدول التعهدات خارج الموازنة، قائمة النتائج وجدول التدفقات النقدية والإيضاحات حول القوائم المالية.

**- I - الرأي في القوائم المالية :**

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية المجمعّة للبنك التونسي الليبي في 31 ديسمبر 2009 المصاحبة لهذا التقرير والتي تبرز جملة للموازنة تبلغ 363.973.649 دينار تونسي وربحا صافيا قدره 703.305 دينار تونسي بإعتبار المدخرات التكميلية بما قدره 3.732.753 دينار تونسي.

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه القوائم المالية المجمعّة وفقا للقانون المتعلق بنظام المحاسبة للمؤسسات بتونس. تشمل هذه المسؤولية تصور ووضع ومتابعة نظام الرقابة الداخلية لغرض إعداد وتقديم عادل لقوائم مالية مجمعّة خالية من أخطاء جوهرية ناجمة عن غش أو خطأ وكذلك تحديد التقديرات المحاسبية المعقولة بموجب الظروف المتوفرة.

إنّ مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية المجمعّة بناء على عملية التدقيق. لقد أجرينا تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق المتداولة في تونس. تستدعي هذه

المعايير إلترامنا بقواعد أخلاقيات المهنة والقيام بتخطيط وتنفيذ عملية التدقيق للتوصل إلى درجة مقبولة من القناعة فيما إذا كانت القوائم المالية المجمعّة خالية من أي خطأ جوهري.

تتضمن عملية التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على عناصر إثبات تؤيد المبالغ والمعلومات الواردة في القوائم المالية المجمعّة. ويتم إختيار هذه الإجراءات على أساس تقدير مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر احتواء القوائم المالية المجمعّة على أخطاء جوهريّة، سواء كانت نتيجة للغش أو الخطأ. وعند تقييم تلك المخاطر فإنّ مدقق الحسابات يأخذ في الإعتبار الرقابة الداخلية المعمول بها بالمؤسسة والمتعلّقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية المجمعّة وذلك قصد تحديد إجراءات التدقيق الملائمة للظروف المتوفرة.

تتضمن عملية التدقيق كذلك تقييمًا لمدى ملائمة القواعد المحاسبية المعتمدة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية المتوخاة من قبل الإدارة وكذلك تقييمًا لطريقة العرض الإجمالي للقوائم المالية المجمعّة.

نعنقد أنّ عناصر الإثبات التي تحصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساسًا معقولًا لإبداء رأينا حول القوائم المالية المجمعّة.

تشمل محفظة الاستثمار اكتباب البنك في رأس مال مصرف شمال إفريقيا الدولي "NAIB" بما قيمته 29.254 ألف دينار تونسي، غير أن البنك لا يتمتع بالحقوق المنجرّة عن ملكية الأسهم كحقه في التحكم في الشركة التابعة أو الإنتفاع بالعوائد المستمدة من المساهمة.

وتجدر الإشارة إلى أن البنك قام بمساعي لتصحيح هذا الوضع. وبما أن هذه المساعي لا تزال جارية فإنّه لا يمكننا تقييم مدى تأثير هذه الحالة على المركز المالي للبنك بتاريخ 31 ديسمبر 2009.

حسب رأينا وبإستثناء الإحتراز الوارد أعلاه ، تكون القوائم المالية المجمعّة سليمة وصادقة وتعكس بصفة عادلة الوضعية المالية لمجموعة البنك التونسي الليبي وكذلك بالنسبة لقائمة النتائج والتدفقات المالية بتاريخ 31 ديسمبر 2009، وذلك طبقًا للمبادئ المحاسبية المعتمدة بتونس.



## **II- الفحوصات والمعلومات الخصوصية :**

قمنا طبقا للمعايير المهنية بالفحوصات التي ينص عليها القانون. وبناءا على فحوصاتنا وبإستثناء ما تمّ ذكره سابقا فإنه ليس لدينا أي ملاحظة على مصداقية ومطابقة المعلومات المحاسبية المضمّنة بتقرير نشاط البنك لسنة 2009 مع القوائم المالية المجمّعة.

تونس ، في 10 جوان 2010

### **مراقبي الحسابات**

**2 ب للتدقيق و الاستشارة**

**لمجد بن مبارك**

**مراقبو الحسابات المشتركون**

**م.ت.ب.ف**

**برايسوتر هاوسكوبرز**

**أحمد بالعيقة**